

СОГЛАШЕНИЕ

между

Правительством Ленинградской области

Российской Федерации

и Гомельским областным исполнительным комитетом

Республики Беларусь

о торгово-экономическом сотрудничестве

Министерство юстиции Российской Федерации
Государственная регистрационная палата
Зарегистрировано и внесено в
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР
СОГЛАШЕНИЙ

№ 210 от "18" 08 2004

Первый заместитель
Председателя
А.Д. Макаров



Правительство Ленинградской области Российской Федерации и Гомельский областной исполнительный комитет Республики Беларусь именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь Договором о создании Союзного государства от 8 декабря 1999 года,

исходя из намерения в дальнейшем развивать взаимовыгодное сотрудничество,

будучи убежденными в том, что сотрудничество Ленинградской области Российской Федерации и Гомельской области Республики Беларусь будет создавать большие возможности как для развития этих регионов, так и для расширения разносторонних контактов между Российской Федерацией и Республикой Беларусь,

стремясь поощрять сотрудничество между предприятиями и организациями, расположенными на территории Ленинградской и Гомельской областей,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут способствовать развитию и расширению торгово-экономического сотрудничества, в целях содействия стабильному развитию Ленинградской области Российской Федерации и Гомельской области Республики Беларусь с учетом интересов обеих Сторон.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих областях:

- агропромышленный комплекс (развитие животноводства, овощеводства, выращивание зерновых культур);
 - пищевая и легкая промышленность;
 - выставочно-ярмарочная деятельность;
 - развитие малого и среднего бизнеса;
 - обучение и подготовка кадров,
- а так же для решения задач эффективного использования природных

ресурсов, улучшения средств коммуникаций, совершенствование обмена информацией, организации совместных научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ.

Сотрудничество может осуществляться также в других областях по согласованию Сторон.

Статья 3

Стороны в рамках своей компетенции будут способствовать заключению и реализации прямых договоров (контактов) между предприятиями и организациями всех форм собственности, расположенными на территории Ленинградской области Российской Федерации и Гомельской области Республики Беларусь, на поставку сырья, продовольствия, продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления и предоставление услуг.

Статья 4

Проекты сотрудничества будут осуществляться на основе договоров, заключаемых заинтересованными хозяйствующими субъектами, расположенными на территории Ленинградской области Российской Федерации и Гомельской области Республики Беларусь. Взаиморасчеты будут осуществляться в соответствии с законодательством, действующим на территории Российской Федерации и Республики Беларусь.

Ответственность за выполнение договоров несут заключившие их хозяйствующие субъекты.

Статья 5

Органы местного самоуправления, учреждения и хозяйствующие субъекты могут осуществлять прямые контакты между собой для рассмотрения вопросов, связанных с практическим осуществлением конкретных проектов сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением в соответствии с законодательством, действующим на территории Российской Федерации и Республики Беларусь.

Статья 6

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступают в силу с момента их подписания.

Статья 7

Каждая Сторона не позднее, чем через два месяца с момента вступления в силу настоящего Соглашения определяет соответствующий исполнительный орган и подразделения, ответственные за реализацию достигнутых договоренностей, о чем уведомляет другую Сторону.

Статья 8

Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения подлежат разрешению путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 9

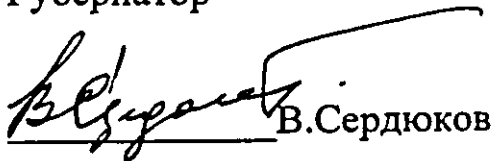
Настоящее Соглашение будет оставаться в силе до истечения шести месяцев со дня, когда одна из Сторон уведомит в письменной форме другую Сторону о своем желании прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на осуществление проектов, выполняемых в соответствии с настоящим Соглашением, реализация которых будет продолжена на согласованных условиях.

Совершено в г. Гомеле 30 июня 2004 года в двух экземплярах, причем оба текста имеют одинаковую силу.

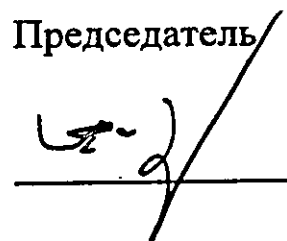
За Правительство
Ленинградской области
Российской Федерации

Губернатор


В.Сердюков

За Гомельский областной
исполнительный комитет
Республики Беларусь

Председатель


А.Якобсон